



Leidimas  
lietuvių kalba

Teisės aktai

66 metai

2023 m. birželio 1 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ 2023 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1056 dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Sąjungos vardu ..... 1
- ★ Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimas pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 194) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos ..... 3

REGLAMENTAI

- ★ 2023 m. gegužės 26 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1057 dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje ..... 11
- ★ 2023 m. gegužės 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2023/1058, kuriuo dėl Kanadai, Jungtinei Karalystei ir Jungtinėms Amerikos Valstijoms skirtų įrašų trečiųjų šalių, iš kurių į Sąjungą leidžiama įvežti naminių paukščių, naminių paukščių genetinės medžiagos produktų ir naminių paukščių bei medžiojamųjų paukščių šviežios mėsos siuntas, sąrašuose iš dalies keičiami Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/404 V ir XIV priedai <sup>(1)</sup> ..... 15

(<sup>1</sup>) Tekstas svarbus EEE.

- ★ 2023 m. gegužės 25 d. Tarybos sprendimas (ES) 2023/1059 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Specialiajame socialinės apsaugos koordinavimo komitete, įsteigta Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimu, dėl finansų įstaigos, pagal kurią nustatoma delspinigių už pavėluotus mokėjimus norma ir valiutoms konvertuoti taikomas keitimo kursas, paskyrimo, ir datos, į kurią atsižvelgiant nustatomi valiutų konvertavimo kursai ..... 29
- ★ 2023 m. gegužės 30 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2023/1060 dėl reikalavimų, kad plastikiniai dangteliai ir kamšteliai liktų pritvirtinti prie gėrimų taros, ir tą parodančių bandymo metodų darniojo standarto, parengto siekiant užtikrinti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/904 įgyvendinimą <sup>(1)</sup> ..... 34
- ★ 2023 m. gegužės 31 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2023/1061 dėl Rusijos Federacijos kelionės dokumentų, išduotų Rusijos Federacijos okupuotuose Ukrainos regionuose ar teritorijose arba atsiskyrusiose Sakartvelo teritorijose, nekontroliuojamose Sakartvelo Vyriausybės, arba juose gyvenantiems asmenims, kurie nepriimami kaip galiojantys kelionės dokumentai vizų išdavimo arba išorės sienų kirtimo tikslais, sąrašo sudarymo ..... 36

#### Klaidų ištaisymas

- ★ 2022 m. rugsėjo 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2022/1684 dėl pagrindinėms sandorio šalims – Finansų priežiūros komisijos prižiūrimiems ateities sandorių tarpuskaitos namams – Taivane taikomos reguliavimo sistemos lygiavertiškumo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (ES) Nr. 648/2012 klaidų ištaisymas (*Europos Sąjungos oficialusis leidinys* OL L 252, 2022 m. rugsėjo 30 d.) ..... 40
- ★ 2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuriuo panaikinami Komisijos direktyva 87/250/EEB, Tarybos direktyva 90/496/EEB, Komisijos direktyva 1999/10/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB, Komisijos direktyvos 2002/67/EB ir 2008/5/EB bei Komisijos reglamentas (EB) Nr. 608/2004, klaidų ištaisymas (OL L 304, 2011 11 22) ..... 41
- ★ 2023 m. sausio 30 d. Tarybos sprendimo (BUS) 2023/193, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, klaidų ištaisymas (OL L 26 I, 2023 1 30) ..... 42
- ★ 2023 m. sausio 30 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/192, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, klaidų ištaisymas (OL L 26 I, 2023 1 30) ..... 43

<sup>(1)</sup> Tekstas svarbus EEE.

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2023/1056

2023 m. gegužės 25 d.

**dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, sudarymo Sąjungos vardu**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą <sup>(1)</sup>,

kadangi:

- (1) 2018 m. birželio 15 d. Taryba Komisiją įgaliojo pradėti derybas pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (toliau – GATT 1994) XXVIII straipsnį su Brazilijos Federacine Respublika dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos;
- (2) 2022 m. rugsėjo 14 d., sėkmingai užbaigus derybas su Brazilijos Federacine Respublika, Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimas pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, (toliau – Susitarimas) buvo parafuotas;
- (3) remiantis Tarybos sprendimu (ES) 2022/2492 <sup>(2)</sup>, 2023 m. vasario 1 d. Susitarimas buvo pasirašytas Sąjungos vardu su sąlyga, kad jis bus sudarytas vėliau;
- (4) Susitarimas turėtų būti patvirtintas,

<sup>(1)</sup> 2023 m. gegužės 9 d. pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

<sup>(2)</sup> 2022 m. gruodžio 12 d. Tarybos sprendimas (ES) 2022/2492 dėl Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimo pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos, pasirašymo Sąjungos vardu (OL L 323, 2022 12 19, p. 96).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sąjungos vardu patvirtinamas Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos susitarimas pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos <sup>(3)</sup>.

*2 straipsnis*

Tarybos pirmininkas Sąjungos vardu pateikia Susitarimo 6 straipsnio 1 dalyje numatytą pranešimą <sup>(4)</sup>.

*3 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2023 m. gegužės 25 d.

*Tarybos vardu*  
*Pirmininkas*  
J. FORSELL

---

<sup>(3)</sup> Žr. šio Oficialiojo leidinio p. 3.

<sup>(4)</sup> Susitarimo įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

**Europos Sąjungos ir Brazilijos Federacinės Respublikos SUSITARIMAS**

**pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 194) XXVIII straipsnį dėl visoms į ES skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Europos Sąjungos**

EUROPOS SAJUNGA

(toliau – Sąjunga) ir

BRAZILIJOS FEDERACINĖ RESPUBLIKA

(toliau – Brazilija)

(toliau kartu – Šalys),

ATSIŽVELGDAMOS į derybas, kurios vyko pagal Bendrojo susitarimo dėl muitų tarifų ir prekybos (GATT 1994) XXVIII straipsnį dėl į Europos Sąjungai skirtą CLXXV sąrašą įtrauktoms tarifinėms kvotoms taikomų nuolaidų pakeitimo, susijusio su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Sąjungos, kaip PPO narėms pranešta dokumente G/SECRET/42/Add.2,

PAŽYMĖDAMOS, kad šis Susitarimas nėra precedentas būsimoms deryboms,

SUSITARĖ:

*1 Straipsnis*

**Tikslai**

Nedarant poveikio būsimoms deryboms pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį ir tik dėl Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos, šio Susitarimo tikslas – susitarti dėl Sąjungos, į kurios sudėtį nebeįeina Jungtinė Karalystė, kiekybinių įsipareigojimų, dėl kurių Brazilija pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį turi teisę derėtis ar konsultuotis.

*2 Straipsnis*

**Sąjungos, į kurios sudėtį nebeįeina Jungtinė Karalystė, tarifinės kvotos**

1. Kalbant apie tarifines kvotas, dėl kurių Brazilija pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį turi teisę derėtis, Brazilija ir Sąjunga susitaria dėl šių su numatytais įsipareigojimais susijusių kiekių:

Tarifinės kvotos numeris	Aprašymas	Vienetas	Kitos sąlygos	Sąjungai, į kurios sudėtį nebeįeina Jungtinė Karalystė, taikoma nuolaida
008	Galvijų mėsa be kaulų, šviežia, atšaldyta arba užšaldyta Galvijų valgomieji subproduktai, švieži, atšaldyti arba užšaldyti	t	Brazilija	8 951
010	Galvijų mėsa, užšaldyta Galvijų valgomieji subproduktai, užšaldyti	t (svoris be kaulų)	Erga omnes	43 732

Tarifinės kvotos numeris	Aprašymas	Vienetas	Kitos sąlygos	Sąjungai, į kurios sudėtį nebeįeina Jungtinė Karalystė, taikoma nuolaida
011	Galvijų mėsa, užšaldyta Galvijų valgomieji subproduktai, užšaldyti	t (svoris su kaulais)	Erga omnes	19 676
020	Avių arba ožkų mėsa, šviežia, atšaldyta arba užšaldyta	t (skerdenos svoris)	Kitos	200
020	Avių arba ožkų mėsa, šviežia, atšaldyta arba užšaldyta	t (skerdenos svoris)	Erga omnes	178
021	Galvijų valgomieji subproduktai, užšaldyti	t	Kitos	800
022	Viščiukų skerdenėlės, šviežios, atšaldytos arba užšaldytos	t	Erga omnes	4 054
024	Viščiukų skerdenėlių dalys, šviežios, atšaldytos arba užšaldytos	t	Erga omnes	8 253
025	<i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių skerdenėlių dalys be kaulų, užšaldytos	t	Erga omnes	2 427
026	<i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių skerdenėlių dalys, užšaldytos	t	Brazilija	8 879
026	<i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių skerdenėlių dalys, užšaldytos	t	Erga omnes	13 471
027	Kalakutų mėsa, šviežia, atšaldyta arba užšaldyta	t	Erga omnes	1 781
028	Kalakutų skerdenėlių dalys, užšaldytos	t	Brazilija	2 885
028	Kalakutų skerdenėlių dalys, užšaldytos	t	Erga omnes	4 253
029	Sūdyta paukščių mėsa	t	Brazilija	124 497
053	Maniokai, išskyrus miltų ir kruopų granules Marantos, salepai ir panašūs šakniavaisiai ir gumbavaisiai, turintys daug krakmolo	t	Kitos PPO narės, išskyrus Tailandą, Kiniją ir Indoneziją	124 552
057	Tikrieji apelsinai, švieži	t	Erga omnes	20 000
060	Šviežios valgomosios vynuogės, nuo liepos 21 d. iki spalio 31 d.	t	Erga omnes	885
071	Kukurūzai	t	Erga omnes	276 440
088	Paruošta kalakutų mėsa	t	Brazilija	91 767
089	Paruošta nevirta ir nekepta vištiena, kurios sudėtyje ne mažiau kaip 57 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	t	Brazilija	13 800
090	Virta arba kepta <i>Gallus domesticus</i> rūšies paukščių mėsa	t	Brazilija	37 453

Tarifinės kvotos numeris	Aprašymas	Vienetas	Kitos sąlygos	Sąjungai, į kurios sudėtį nebeįeina Jungtinė Karalystė, taikoma nuolaida
091	Paruošta vištiena, kurios sudėtyje ne mažiau kaip 25 % masės, bet mažiau kaip 57 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	t	Brazilija	59 343
092	Paruošta vištiena, kurios sudėtyje mažiau kaip 25 % masės sudaro paukščių mėsa arba subproduktai	t	Brazilija	295
098	Rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus	t	Brazilija	341 553
098	Rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus	t	Erga omnes	341 460
103	Šokoladas	t	Erga omnes	81
108	Konservuoti ananasai, citrusiniai vaisiai, kriaušės, abrikosai, vyšnios, persikai ir braškės	t	Erga omnes	2 820
109	Apelsinų sultys, užšaldytos, kurių tankis 20 °C temperatūroje ne didesnis kaip 1,33 g/cm <sup>3</sup>	t	Erga omnes	1 500
110	Vaisių sultys	t	Erga omnes	6 551
013	Klijuotinė fanera, pagaminta iš spygliuočių, nenaudojant kitų medžiagų:– storesnė kaip 8,5 mm, nulupta žieve, bet toliau neparuoštu paviršiumi, arba – nušlifuota ir storesnė kaip 18,5 mm	kubiniai m	Erga omnes	448 500

2. Kalbant apie tarifines kvotas, dėl kurių Brazilija pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį turi teisę konsultuotis, Braziliją tenkina šie su numatytais įsipareigojimais susiję kiekiai:

Tarifinės kvotos numeris	Aprašymas	Vienetas	Kitos sąlygos	Sąjungai, į kurios sudėtį nebeįeina Jungtinė Karalystė, taikoma nuolaida
046	Česnakai	t	Kitos	3 711
061	Švieži obuoliai, nuo balandžio 1 d. iki liepos 31 d.	t	Erga omnes	666

Tarifinės kvotos numeris	Aprašymas	Vienetas	Kitos sąlygos	Sąjungai, į kurios sudėtį nebeįeina Jungtinė Karalystė, taikoma nuolaida
068	Paprastieji kviečiai (vidutinės ir žemos kokybės)	t	Kitos	2 285 665
068	Paprastieji kviečiai (vidutinės ir žemos kokybės)	t	Erga omnes	129 577
075	Lukštenti ryžiai (rudieji)	t	Erga omnes	1 416
076	Iš dalies arba visiškai nulukštenti ryžiai	t	Erga omnes	45 272
077	Iš dalies arba visiškai nulukštenti ryžiai	t	Kitos	7 779
078	Iš dalies arba visiškai nulukštenti ryžiai	t	Erga omnes	22 442
079	Smulkinti ryžiai, skirti maisto produktams, priskiriamiems 1901 10 00 subpozicijai, gaminti	t	Erga omnes	1 000
080	Smulkinti ryžiai	t	Erga omnes	28 360
081	Smulkinti ryžiai	t	Erga omnes	93 709
102	Konditerijos gaminiai	t	Erga omnes	2 245
112	Maisto produktai	t	Erga omnes	783
119	Produktai, kurių sudėtyje baltymai sudaro ne mažiau kaip 12,5 % masės, sudaryti iš daiginto salyklo ir miežių atsijų, nusijotų prieš gaminant salyklą, mišinio (jo sudėtyje gali būti ir kitų grūdų) su po salyklo gamybos likusiomis miežių atliekomis Produktai, kurių sudėtyje baltymai sudaro ne mažiau kaip 12,5 % masės, o krakmolai – ne daugiau kaip 28 % masės, sudaryti iš daiginto salyklo ir miežių atsijų, nusijotų prieš gaminant salyklą, mišinio (jo sudėtyje gali būti ir kitų grūdų) su po salyklo gamybos likusiomis miežių atliekomis	t	Erga omnes	20 000
120	Produktai, kurių sudėtyje baltymai sudaro ne mažiau kaip 15,5 % masės, sudaryti iš daiginto salyklo ir miežių atsijų, nusijotų prieš gaminant salyklą, mišinio (jo sudėtyje gali būti ir kitų grūdų) su po salyklo gamybos likusiomis miežių atliekomis Produktai, kurių sudėtyje baltymai sudaro ne mažiau kaip 15,5 % masės, o krakmolai – ne daugiau kaip 23 % masės, sudaryti iš daiginto salyklo ir miežių atsijų, nusijotų prieš gaminant salyklą, mišinio (jo sudėtyje gali būti ir kitų grūdų) su po salyklo gamybos likusiomis miežių atliekomis	t	Erga omnes	100 000



Tarifinės kvotos numeris	Aprašymas	Vienetas	Kitos sąlygos	Sąjungai, į kurios sudėtį nebeįeina Jungtinė Karalystė, taikoma nuolaida
121	Kiti produktai, naudojami gyvūnų pašarams: kurių sudėtyje nėra pieno produktų arba jų yra mažiau kaip 10 % masės	t	Erga omnes	2 800
122	Kiti produktai, naudojami gyvūnų pašarams: kurių sudėtyje nėra pieno produktų arba jų yra mažiau kaip 10 % masės	t	Erga omnes	2 700
001	Tunai ( <i>Thunnus genticus</i> ) ir <i>Euthynnus genticus</i> žuvis	t	Erga omnes	17 221
016	Ferosilicis	t	Erga omnes	12 600
017	Ferosilikomanganas	t	Erga omnes	18 550
018	Ferochromas, kurio sudėtyje esanti anglis sudaro ne daugiau kaip 0,10 % masės, o chromas – daugiau kaip 30 %, bet ne daugiau kaip 90 %	t	Erga omnes	2 804

3. Kalbant apie 1 dalyje išvardytas tarifines kvotas, Sąjunga pripažins Brazilijos pradinę teisę derėtis.

4. Kalbant apie tarifinę kvotą 011 (Galvijų mėsa, užšaldyta; Galvijų valgomieji subproduktai, užšaldyti), Brazilija ir Sąjunga susitaria dėl toliau nurodyto numatytų išipareigojimų pakeitimo, kad būtų sudarytos palankesnės sąlygos naudoti tarifinę kvotą: kvotos neviršijančiam kiekiui taikomo muito *ad valorem* dalis turi neviršyti 15 %, o ne 20 %, kaip yra šiuo metu.

5. Kalbant apie Brazilijai skirtą paskyrimą konkrečiai šaliai tarifinės kvotos 098 (Rafinuoti skirtas žaliavinis cukranendrių cukrus) atžvilgiu, nepaisant privalomos 98 EUR už toną muito normos ir su sąlyga, kad atitinkami kiekiai pateikiami tarifinės kvotos laikotarpiu, galiojančiu šio Susitarimo įsigaliojimo metu, Sąjunga autonomiškai taikys:

- a) Susitarimo įsigaliojimo metais (pirmaisiais metais) – ne didesnę kaip 11 EUR už toną muito normą už 5 963 tonų kiekį;
- b) antraisiais metais – ne didesnę kaip 11 EUR už toną muito normą už 4 472 tonų kiekį ir ne didesnę kaip 54 EUR už toną muito normą už papildomą 5 963 tonų kiekį.

Jei tarifinės kvotos laikotarpiu, galiojančiu šio Susitarimo įsigaliojimo metu, nepateikiamas visas atitinkamas kiekis, Sąjunga a punktą įgyvendins nuo antrųjų metų laikotarpiu, atitinkančiu laikotarpį nuo šio Susitarimo įsigaliojimo, b punktą įgyvendinant trečiaisiais metais.

### 3 Straipsnis

#### Pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį vykstančios Sąjungos derybos

1. Šalys pripažįsta, kad Sąjunga toliau veda derybas ir konsultacijas su kitomis turinčiomis teisę derėtis ar konsultuotis PPO narėmis pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį, susijusias su Jungtinės Karalystės išstojimu iš Sąjungos, kaip pranešta PPO narėms.
2. Po tų derybų ir konsultacijų Sąjunga gali apsvarstyti galimybę pakeisti 2 straipsnyje arba dokumente G/SECRET/42/Add.2 išdėstytus dalis ir kiekius. Tokio pakeitimo atveju Sąjungos ankstesnio įsipareigojimo dėl tarifinės kvotos, dėl kurios Brazilija turi teisę derėtis ar konsultuotis, atžvilgiu Sąjunga, nedarydama poveikio kiekvienos Šalies pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį turimoms teisėms ir prieš atlikdama tokį pakeitimą, atitinkamai konsultuojasi ar derasi su Brazilija, kad būtų rastas abiem pusėms priimtinas sprendimas.

### 4 Straipsnis

#### Paukštienos tarifinės kvotos 029, 088, 089, 090, 091, 092

Paukštienos produktų importo pagal tarifines kvotas 029, 088, 089, 090, 091, 092, kurias Sąjunga leido taikyti Brazilijai, atveju kilmės įrodymas, pateiktinas išleidžiant produktą į laisvą apyvartą, ir toliau yra Brazilijos kompetentingų institucijų nediskriminaciniu būdu išduotas kilmės sertifikatas.

### 5 Straipsnis

#### Su naujais tarifinių kvotų dydžiais susijęs įgyvendinimas

1. Šiuo Susitarimu nustatyti tarifinių kvotų pakeitimai taikomi ne anksčiau kaip nuo tos dienos, kai pradėdami taikyti atitinkami Brazilijos ir Jungtinės Karalystės susitarime pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį numatyti pakeitimai.
2. Brazilija nepagrįstai nedelsdama Sąjungą informuoja apie derybų su Jungtine Karalyste pagal GATT 1994 XXVIII straipsnį užbaigimą.
3. Sąjunga dės visas savo pastangas, kad derintų veiksmus su Jungtine Karalyste dėl tvarkaraščio, pagal kurį būtų įgyvendinami atitinkami daliniai pakeitimai, susiję su šiuo Susitarimu pakeistais paukštienos tarifinių kvotų dydžiais, siekiant užtikrinti, kad kiekvienos Sąjungos ir Jungtinės Karalystės paukštienos tarifinių kvotų poros bendras dydis niekada nebūtų mažesnis už esamų Sąjungos tarifinių kvotų dydį prieš Jungtinei Karalystei išstojant iš Sąjungos. Tai nedaro poveikio Sąjungos ar Jungtinės Karalystės galimybei ateityje remtis GATT 1994 XXVIII straipsniu.

### 6 Straipsnis

#### Baigiamosios nuostatos

1. Šis Susitarimas įsigalioja kitą dieną po to, kai Sąjunga Brazilijai praneša, kad šiam tikslui reikalingos jos teisinės vidaus procedūros yra baigtos.
2. Ši tvarka yra Sąjungos ir Brazilijos tarptautinis susitarimas, be kita ko, GATT 1994 XXVIII straipsnio 3 dalies a ir b punktų taikymo tikslais.
3. Šis Susitarimas parengiamas dviem egzemplioriais airių, anglų, bulgarų, čekų, danų, estų, graikų, ispanų, italų, kroatų, latvių, lenkų, lietuvių, maltiečių, nyderlandų, portugalų, prancūzų, rumunų, slovakų, slovenų, suomių, švedų, vengrų ir vokiečių kalbomis, ir visi tekstai yra vienodai autentiški.

TAI PATVIRTINDAMI, toliau nurodyti tinkamai įgalioti asmenys pasirašė šį Susitarimą.

Съставено в Брюксел на първи февруари две хиляди двадесет и трета година.

Hecho en Bruselas, el uno de febrero de dos mil veintitrés.

V Bruselu dne prvního února dva tisíce dvacet tři.

Udfærdiget i Bruxelles den første februar to tusind og treogtyve.

Geschehen zu Brüssel am ersten Februar zweitausenddreißig.

Kahe tuhande kahekümne kolmanda aasta veebruarikuu esimesel päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, την πρώτη Φεβρουαρίου δύο χιλιάδες είκοσι τρία.

Done at Brussels on the first day of February in the year two thousand and twenty three.

Fait à Bruxelles, le premier février deux mille vingt-trois.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, an chéad lá de Feabhra na bhliain dhá mhíle fiche a trí.

Sastavljeno u Bruxellesu prvog veljače godine dvije tisuće dvadeset treće.

Fatto a Bruxelles, addì primo febbraio duemilaventitré.

Briselē, divi tūkstoši divdesmit trešā gada pirmajā februārī.

Priimta du tūkstančiai dvidešimt trečių metų vasario pirmą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-huszonharmadik év február havának első napján.

Magħmul fi Brussell, fl-ewwel jum ta' Frar fis-sena elfejn u tlieta u għoxrin.

Gedaan te Brussel, een februari tweeduizend drieëntwintig.

Sporządzono w Brukseli dnia pierwszego lutego roku dwa tysiące dwudziestego trzeciego.

Feito em Bruxelas, em um de fevereiro de dois mil e vinte e três.

Întocmit la Bruxelles la întâi februarie două mii douăzeci și trei.

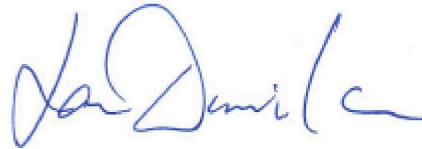
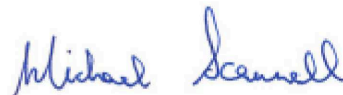
V Bruseli prvního februára dvetisícdvadsaťtri.

V Bruslju, prvega februarja dva tisoč triindvajset.

Tehty Brysselissä ensimmäisenä päivänä helmikuuta vuonna kaksituhattakaksikymmentäkolme.

Som skedde i Bryssel den första februari år tjugohundratjugotre.

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 Za Evropskou unii  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Thar ceann an Aontais Eorpaigh  
 Za Europejską uniję  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā –  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európa Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen

За Федеративна република Бразилия  
 Por la República Federativa de Brasil  
 Za Brazylskou federativní republiku  
 For Den Føderative Republik Brasilien  
 Für die Föderative Republik Brasilien  
 Brasīlija Liitvabariigi nimel  
 Για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Βραζιλίας  
 For the Federative Republic of Brazil  
 Pour la République fédérative du Brésil  
 Thar ceann Phoblacht Chónaidhmitheach na Brasaíle  
 Za Saveznu Republiku Brazil  
 Per la Repubblica federativa del Brasile  
 Brazīlijas Federatīvās Republikas vārdā —  
 Brazīlijos Federacinės Respublikos vardu  
 A Brazil Szövetségi Köztársaság részéről  
 Ghar-Repubblika Federattiva tal-Brażil  
 Voor de Federale Republiek Brazilië  
 W imieniu Federacyjnej Republiki Brazylii  
 Pela República Federativa do Brasil  
 Pentru Republica Federativă a Braziliei  
 Za Brazylsku federativnu republiku  
 Za Federativno republiko Brazilijo  
 Brazilian liittovaltion puolesta  
 För Föbundsrepubliken Brasilien



# REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/1057

2023 m. gegužės 26 d.

### dėl tam tikrų prekių klasifikavimo Kombinuotojoje nomenklatūroje

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. spalio 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas <sup>(1)</sup>, ypač į jo 57 straipsnio 4 dalį ir 58 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) siekiant užtikrinti, kad Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 <sup>(2)</sup> priede pateikta Kombinuotoji nomenklatūra būtų taikoma vienodai, būtina patvirtinti priemones, susijusias su šio reglamento priede nurodytų prekių klasifikavimu;
- (2) Reglamente (EEB) Nr. 2658/87 nustatytos bendrosios Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklės. Šios taisyklės taip pat taikomos bet kuriai kitai specialiomis Sąjungos teisės aktų nuostatomis įteisintai nomenklatūrai, visiškai ar iš dalies sudarytai remiantis Kombinuotąja nomenklatūra arba ją papildančiais subpozicijų dalimis, kad būtų galima taikyti tarifinio reguliavimo ir kitas su prekyba prekėmis susijusias priemones;
- (3) laikantis minėtų bendrųjų taisyklių, šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės, remiantis 3 skiltyje išdėstytais motyvais, turėtų būti klasifikuojamos priskiriant 2 skiltyje nurodytą KN kodą;
- (4) reikėtų nustatyti, kad suteikta šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija apie šiame reglamente nurodytas prekes jos adresatas galėtų remtis dar tam tikrą laikotarpį, kaip nustatyta Reglamento (ES) Nr. 952/2013 34 straipsnio 9 dalyje. Tas laikotarpis turėtų būti trys mėnesiai;
- (5) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Muitinės kodekso komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Šio reglamento priede pateiktos lentelės 1 skiltyje aprašytos prekės Kombinuotojoje nomenklatūroje klasifikuojamos priskiriant lentelės 2 skiltyje nurodytą KN kodą.

#### 2 straipsnis

Šio reglamento nuostatų neatitinkančia privalomąja tarifine informacija, vadovaujantis Reglamento (ES) Nr. 952/2013 34 straipsnio 9 dalimi, galima remtis dar tris mėnesius nuo šio reglamento įsigaliojimo dienos.

<sup>(1)</sup> OL L 269, 2013 10 10, p. 1.

<sup>(2)</sup> 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

*3 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. gegužės 26 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkės pavedimu*  
Gerassimos THOMAS  
*Generalinis direktorius*  
*Mokesčių ir muitų sąjungos generalinis direktoratas*

---

## PRIEDAS

Prekių aprašymas	Klasifikavimas (KN kodas)	Motyvai
(1)	(2)	(3)
<p>Stačiakampio formos gaminys (vėsinantis kilimėlis), kurio matmenys maždaug 50 cm × 40 cm × 1 cm arba 90 cm × 50 cm × 1 cm, sudarytas iš: minkšto akytojo plastiko poliuretano putplasčio lakšto, įmirkyto gelyje, sudarytu iš vandens ir 1,6 % masės karboksimetilceliuliozės.</p> <p>Vėsinantis kilimėlis padengtas vandeniui nelaidžiu tekstilės audiniu iš sintetinių pluoštų (poliesterio), kurio vidinė pusė padengta plastikų. Dėl gelio vėsinantis kilimėlis turi vėsinamąjį poveikį, pvz., ant jo gulinti gyvūnui.</p> <p>Vėsinantis kilimėlis supakuotas mažmeninei prekybai ir pateikiamas kaip skirtas šunims arba katėms, tačiau juo gali naudotis ir žmonės.</p> <p>(Žr. pav.) (*)</p>	3926 90 97	<p>Klasifikuojama vadovaujantis Kombinuotosios nomenklatūros 1, 3 (b punktu) ir 6 bendrosiomis aiškinimo taisyklėmis ir KN kodus 3926, 3926 90 ir 3926 90 97 atitinkančiais prekių aprašymais.</p> <p>Gaminys nepriskirtinas 9404 pozicijai kaip patalynės reikmenys ir panašūs baldų reikmenys, nes pagrindinė vėsinančio kilimėlio paskirtis yra vėsinti. Taigi jo funkcija nėra panaši į patalynės reikmenų ir panašių baldų reikmenų, priskiriamų 9404 pozicijai, funkciją.</p> <p>Vėsinantis kilimėlis yra sudėtinė prekė, kaip apibrėžta Kombinuotosios nomenklatūros 3 bendrosios aiškinimo taisyklės b punkte, sudaryta iš tekstilės audinio dangos, akytojo plastiko putplasčio lakšto ir gelio, kurio sudėtyje yra karboksimetilceliuliozės.</p> <p>Gelis nulemia esminį produkto požymį; akytojo plastiko putplasčio lakštas atlieka tik nešiklio funkciją, o vandeniui nelaidi tekstilė naudojama tik kaip danga (taip pat žr. Suderintos sistemos paaiškinimų 3926 pozicijos paaiškinimų 9 punktą). Kilimėlis, kurio sudėtyje yra gelio, yra prekė, pagaminta iš medžiagų, priskiriamų 3912 pozicijai.</p> <p>Todėl vėsinantis kilimėlis laikytinas kitu gaminiu iš medžiagų, priskiriamų 3901–3914 pozicijoms, ir jam priskirtinas KN kodas 3926 90 97.</p>

(\*) Paveikslas pateikiamas tik dėl informacijos.





## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2023/1058

2023 m. gegužės 30 d.

**kuriuo dėl Kanadai, Jungtinei Karalystei ir Jungtinėms Amerikos Valstijoms skirtų įrašų trečiųjų šalių, iš kurių į Sąjungą leidžiama įvežti naminių paukščių, naminių paukščių genetinės medžiagos produktų ir naminių paukščių bei medžiojamųjų paukščių šviežios mėsos siuntas, sąrašuose iš dalies keičiami įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/404 V ir XIV priedai**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/429 dėl užkrečiamųjų gyvūnų ligų, kuriuo iš dalies keičiami ir panaikinami tam tikri gyvūnų sveikatos srities aktai („Gyvūnų sveikatos teisės aktą“<sup>(1)</sup>), visų pirma į jo 230 straipsnio 1 dalį ir 232 straipsnio 1 ir 3 dalis,

kadangi:

- (1) Reglamente (ES) 2016/429 nustatyta, kad tam, kad gyvūnų, genetinės medžiagos produktų ir gyvūninių produktų siuntos galėtų būti įvežtos į Sąjungą, jos turi būti iš trečiosios šalies, teritorijos arba jos zonos ar laikymo vietos, įtrauktos į sąrašą pagal to reglamento 230 straipsnio 1 dalį;
- (2) Komisijos deleguotuoju reglamentu (ES) 2020/692<sup>(2)</sup> nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, kuriuos turi atitikti tam tikrų rūšių ir kategorijų gyvūnų, genetinės medžiagos produktų ir gyvūninių produktų siuntos iš trečiųjų šalių, teritorijų arba jų zonų, o jeigu vežami akvakultūros gyvūnai – iš laikymo vietų, tam, kad jas būtų galima įvežti į Sąjungą;
- (3) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2021/404<sup>(3)</sup> sudaryti sąrašai, į kuriuos įtrauktos trečiosios šalys, teritorijos arba zonos ar laikymo vietos, iš kurių leidžiama įvežti į Sąjungą tų rūšių ir kategorijų gyvūnus, genetinės medžiagos produktus ir gyvūninius produktus, kuriems taikomas Deleguotasis reglamentas (ES) 2020/692;
- (4) konkrečiai Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/404 V ir XIV prieduose yra pateikti sąrašai, į kuriuos įtrauktos trečiosios šalys, jų teritorijos arba zonos, iš kurių į Sąjungą leidžiama įvežti naminių paukščių, naminių paukščių genetinės medžiagos produktų ir naminių paukščių bei medžiojamųjų paukščių šviežios mėsos siuntas;
- (5) Kanada pranešė Komisijai apie penkis labai patogeniško paukščių gripo (LPPG) protrūkius tarp naminių paukščių Kvebeko (4) ir Britų Kolumbijos (1) provincijose, kurie 2023 m. balandžio 18 d. ir 2023 m. gegužės 6 d. buvo patvirtinti laboratoriniais tyrimais (AT-PGR);
- (6) be to, Jungtinė Karalystė pranešė Komisijai apie vieną LPPG protrūkį tarp naminių paukščių Linkolnšyro grafystėje Anglijoje, kuris 2023 m. gegužės 16 d. buvo patvirtintas laboratoriniais tyrimais (AT-PGR);
- (7) po šių naujausių LPPG protrūkių Kanados ir Jungtinės Karalystės veterinarijos tarnybos aplink užkrėstus ūkius nustatė bent 10 km apribojimų taikymo zonas ir įgyvendino likvidavimo politiką, kad būtų suvaldytas LPPG ir apribotas šios ligos plitimas;

<sup>(1)</sup> OL L 84, 2016 3 31, p. 1.

<sup>(2)</sup> 2020 m. sausio 30 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2020/692, kuriuo papildomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/429 taisyklės dėl tam tikrų gyvūnų, genetinės medžiagos produktų ir gyvūninių produktų siuntų įvežimo į Sąjungą ir jų gabenimo bei tvarkymo įvežus (OL L 174, 2020 6 3, p. 379).

<sup>(3)</sup> 2021 m. kovo 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2021/404, kuriuo, vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/429, sudaromi trečiųjų šalių, teritorijų arba jų zonų, iš kurių leidžiama į Sąjungą įvežti gyvūnus, genetinės medžiagos produktus ir gyvūninius produktus, sąrašai (OL L 114, 2021 3 31, p. 1).

- (8) Kanada ir Jungtinė Karalystė pateikė Komisijai informaciją apie jų teritorijose susiklosčiusią epizootinę situaciją ir apie priemones, kurių jos ėmėsi, siekdamos užkirsti kelią tolesniam LPPG plitimui. Komisija tą informaciją įvertino. Remiantis tuo vertinimu ir siekiant apsaugoti Sąjungos gyvūnų sveikatos būklę, nebeturėtų būti leidžiama įvežti į Sąjungą naminių paukščių, naminių paukščių genetinės medžiagos produktų ir naminių bei medžiojamųjų paukščių šviežios mėsos siuntų iš teritorijų, kurioms dėl naujausių LPPG protrūkių taikomi Kanados ir Jungtinės Karalystės veterinarijos tarnybų nustatyti apribojimai;
- (9) be to, Kanada pateikė atnaujintą informaciją apie jos teritorijoje susiklosčiusią epizootinę padėtį, susijusią su šešiais LPPG protrūkiais naminių paukščių ūkiuose Britų Kolumbijos (4) ir Kvebeko (2) provincijose, kurie buvo patvirtinti 2022 m. lapkričio 25 d. – 2023 m. vasario 2 d.;
- (10) Jungtinė Karalystė taip pat pateikė atnaujintą informaciją apie jos teritorijoje susiklosčiusią epizootinę padėtį, susijusią su LPPG protrūkiu naminių paukščių ūkyje Devono grafystėje Anglijoje (Jungtinė Karalystė), kuris buvo patvirtintas 2023 m. kovo 31 d.;
- (11) be to, Jungtinės Amerikos Valstijos pateikė atnaujintą informaciją apie jos teritorijoje susiklosčiusią epizootinę situaciją, susijusią su 25 LPPG protrūkiais naminių paukščių ūkiuose Aliaskos (1), Kolorado (1), Floridos (2), Ilinojaus (2), Indianos (1), Misūrio (1), Niujorko (2), Oregono (4), Pensilvanijos (3), Pietų Dakotos (1), Tenesio (3), Jutos (1), Virdžinijos (2) ir Viksonsino (1) valstijose (Jungtinės Amerikos Valstijos), kurie buvo patvirtinti 2022 m. liepos 12 d. – 2023 m. balandžio 5 d.;
- (12) Kanada, Jungtinė Karalystė ir Jungtinės Amerikos Valstijos taip pat pateikė informaciją apie priemones, kurių jos ėmėsi, siekdamos užkirsti kelią tolesniam LPPG plitimui. Visų pirma po šių tos ligos protrūkių Kanada, Jungtinė Karalystė ir Jungtinės Amerikos Valstijos įgyvendino likvidavimo politiką, kad būtų suvaldytas ir apribotas šios ligos plitimas, ir, įgyvendinusios likvidavimo strategiją užkrėstuose naminių paukščių ūkiuose savo teritorijose, taip pat baigė taikyti būtinais valymo ir dezinfekavimo priemones;
- (13) Komisija įvertino Kanados, Jungtinės Karalystės ir Jungtinių Amerikos Valstijų pateiktą informaciją ir padarė išvadą, kad LPPG protrūkiai tuose naminių paukščių ūkiuose buvo suvaldyti ir kad nebėra jokios rizikos, susijusios su naminių paukščių prekių įvežimu į Sąjungą iš Kanados, Jungtinės Karalystės ir Jungtinių Amerikos Valstijų zonų, iš kurių naminių paukščių prekių įvežimas į Sąjungą po šių protrūkių buvo laikinai sustabdytas;
- (14) todėl Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/404 V ir XIV priedai turėtų būti iš dalies pakeisti, kad būtų atsižvelgta į dabartinę epizootinę padėtį, susijusią su LPPG Kanadoje, Jungtinėje Karalystėje ir Jungtinėse Amerikos Valstijose;
- (15) atsižvelgiant į dabartinę dėl LPPG Kanadoje, Jungtinėje Karalystėje ir Jungtinėse Amerikos Valstijose susiklosčiusią epizootinę padėtį ir didelį jo patekimo į Sąjungą pavojų, Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/404 V ir XIV priedų pakeitimai, kurie turi būti padaryti šiuo reglamentu, turėtų įsigalioti skubos tvarka;
- (16) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

#### 1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) 2021/404 V ir XIV priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

#### 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2023 m. gegužės 30 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkė*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) 2021/404 V ir XIV priedai iš dalies keičiami taip:

1) V priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies B skirsnis iš dalies keičiamas taip:

i) Kanados įrašė CA-2.158 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„CA Kanada	CA-2.158	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 11 25	2023 5 16“
---------------	----------	---	-------	--	------------	------------

ii) Kanados įrašė CA-2.160 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„CA Kanada	CA-2.160	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 11 28	2023 5 16“
---------------	----------	---	-------	--	------------	------------

iii) Kanados įrašė CA-2.165 ir CA-2.166 zonoms skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„CA Kanada	CA-2.165	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 12 9	2023 5 16
	CA-2.166	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 12 13	2023 5 16“

iv) Kanados įrašė CA-2.172 ir CA-2.173 zonoms skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„CA Kanada	CA-2.172	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 1 31	2023 5 16
	CA-2.173	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 2 2	2023 5 16“

v) Kanados įrašė po CA-2.185 zonai skirtos eilutės įrašomos šios CA-2.186 – CA-2.190 zonoms skirtos eilutės:

„CA Kanada	CA-2.186	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 4 18	
	CA-2.187	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 4 18	
	CA-2.188	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 4 28	

	CA-2.189	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 4 28	
	CA-2.190	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 5 6“	

vi) Jungtinės Karalystės įrašė GB-2.297 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„GB Jungtinė Karalystė	GB-2.297	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 03 31	2023 05 17“
------------------------------	----------	---	-------	--	------------	-------------

vii) Jungtinės Karalystės įrašė po GB-2.302 zonai skirtos eilutės įrašoma ši GB-2.303 zonai skirta eilutė:

„GB Jungtinė Karalystė	GB-2.303	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 5 16“	
------------------------------	----------	---	-------	--	------------	--

viii) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.231 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.231	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 7 12	2023 4 20“
-------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

ix) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.233 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.233	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 7 15	2023 4 20“
-------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

x) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.235 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.235	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 7 19	2023 4 20“
-------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

xi) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.311 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.311	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 10 14	2023 4 15“
-------------------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

xii) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.333 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.333	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 11 3	2023 4 20“
-------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

xiii) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.339 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.339	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 11 7	2023 4 21“
-------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

xiv) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.350 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.350	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 11 16	2023 4 20“
-------------------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

xv) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.352 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.352	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 11 22	2023 4 24“
-------------------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

xvi) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.361 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.361	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 11 28	2023 4 24“
-------------------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

xvii) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.365 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.365	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 11 30	2023 5 6“
-------------------------------	----------	---	-------	--	------------	-----------

xviii) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.375 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.375	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 12 9	2023 5 14“
-------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

xix) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.384 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.384	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 12 13	2023 4 20“
-------------------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

xx) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.387 ir US-2.388 zonoms skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.387	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 12 14	2023 5 11
	US-2.388	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 12 14	2023 4 29“

xxi) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.393 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.393	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 12 21	2023 4 29“
-------------------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

xxii) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.395 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.395	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2022 12 28	2023 4 29“
-------------------------------	----------	---	-------	--	------------	------------

xxiii) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.402 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.402	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 1 19	2023 5 10“
-------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

xxiv) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.405 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.405	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 1 25	2023 5 10“
-------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

xxv) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.407 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.407	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 2 1	2023 4 20“
-------------------------------	----------	---	-------	--	----------	------------

xxvi) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.412 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.412	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 2 8	2023 4 20“
-------------------------------	----------	---	-------	--	----------	------------

xxvii) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.420 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.420	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 2 24	2023 4 24“
-------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

xxviii) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.431 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.431	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 3 6	2023 4 20“
-------------------------------	----------	---	-------	--	----------	------------

xxix) Jungtinės Amerikos Valstijų įrašė US-2.446 zonai skirta eilutė pakeičiama taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.446	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 3 21	2023 4 28“
-------------------------------	----------	---	-------	--	-----------	------------

xxx) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.449 ir US-2.450 zonoms skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.449	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 3 22	2023 5 7
	US-2.450	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU- LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023 4 5	2023 5 7“



b) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

i) Kanados įrašė po CA-2.185 zonos aprašymo įrašomi šie CA-2.186 – CA-2.190 zonų aprašymai:

„Kanada	CA-2.186	Quebec- Latitude 45.71, Longitude -72.71 The municipalities involved are: 3 km PZ: Sainte-Hélène-de-Bagot and Saint-Hugues 10 km SZ: Sainte-Hélène-de-Bagot, Saint-Eugène-de-Grantham, Saint-Germain de-Grantham, Saint-Guillaume, Saint-Hugues, Saint-Liboire, Sait-Nazaire-d'Acton, Saint-Simon-De-Bagot, Saint-Théodore-d'Acton, and Upton
	CA-2.187	Quebec- Latitude 45.41, Longitude -73.32 The municipalities involved are: 3 km PZ: Carignan and Saint-Jean-sur-Richelieu 10 km SZ: Brossard, Carignan, Chambly, La Prairie, Richelieu, Saint-Hubert, Saint Jean-sur-Richelieu, Saint-Mathias-sur-Richelieu, and Saint-Philippe
	CA-2.188	Quebec- Latitude 45.81, Longitude -72.79 The municipalities involved are: 3 km PZ: Saint-Hughes 10 km SZ: Saint-Marcel-de-Richelieu, Lanoieville, Saint-Eugène-de-Grantham, Saint-Simon-de-Bagot, Clairvaux-de-Bagot and Sainte-Hélène-de-Bagot
	CA-2.189	British Columbia- Latitude 49.09, Longitude -122.03 The municipalities involved are: 3 km PZ: Yarrow and Barrowtown 10 km SZ: Kilgard, Lindell, Lindell Beach, Cultus Lake, South Sumas, Greendale and Arnold
	CA-2.190	Quebec- Latitude 45.8, Longitude -72.78 The municipalities involved are: 3 km PZ: Saint Hughes 10 km SZ: Saint-Marcel-de-Richelieu, Saint-Guillaume, Saint-Eugène-de-Grantham, Sainte-Hélène-de-Bagot, Clarivaux-de-Bagot, Saint-Simon-de-Bagot and Lanoieville“

ii) in the entry for the United Kingdom, the following description of the zone GB-2.303 is added after the description of the zone GB-2.302:

„Jungtinė Karalystė	GB-2.303	near Scunthorpe, North Lincolnshire, Lincolnshire, England, GB The area contained with a circle of a radius of 10 km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N53.53 and Long: W0.72“
---------------------	----------	---

2) XIV priedo 1 dalies B skirsnis iš dalies keičiamas taip:

i) Kanados įrašė CA-2.158 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„CA Kanada	CA-2.158	POU, RAT	N, P1		2022 11 25	2023 5 16
		GBM	P1		2022 11 25	2023 5 16“

ii) Kanados įrašė CA-2.160 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„CA Kanada	CA-2.160	POU, RAT	N, P1		2022 11 28	2023 5 16
		GBM	P1		2022 11 28	2023 5 16“

iii) Kanados įrašė CA-2.165 ir CA-2.166 zonoms skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„CA Kanada	CA-2.165	POU, RAT	N, P1		2022 12 9	2023 5 16
		GBM	P1		2022 12 9	2023 5 16
	CA-2.166	POU, RAT	N, P1		2022 12 13	2023 5 16
		GBM	P1		2022 12 13	2023 5 16“

iv) Kanados įrašė CA-2.172 ir CA-2.173 zonoms skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„CA Kanada	CA-2.172	POU, RAT	N, P1		2023 1 31	2023 5 16
		GBM	P1		2023 1 31	2023 5 16
	CA-2.173	POU, RAT	N, P1		2023 2 2	2023 5 16
		GBM	P1		2023 2 2	2023 5 16“

v) Kanados įrašė po CA-2.185 zonai skirtos eilutės įrašomos šios CA-2.186 – CA-2.190 zonoms skirtos eilutės:

„CA Kanada	CA-2.186	POU, RAT	N, P1		2023 4 18	
		GBM	P1		2023 4 18	
	CA-2.187	POU, RAT	N, P1		2023 4 18	
		GBM	P1		2023 4 18	
	CA-2.188	POU, RAT	N, P1		2023 4 28	
		GBM	P1		2023 4 28	
	CA-2.189	POU, RAT	N, P1		2023 4 28	
		GBM	P1		2023 4 28	
	CA-2.190	POU, RAT	N, P1		2023 5 6	
		GBM	P1		2023 5 6“	

vi) Jungtinės Karalystės įrašė GB-2.297 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„GB Jungtinė Karalystė	GB-2.297	POU, RAT	N, P1		2023 3 31	2023 5 17
		GBM	P1		2023 3 31	2023 5 17“

vii) Jungtinės Karalystės įrašė po GB-2.302 zonai skirtos eilutės įrašomos šios GB-2.303 zonai skirtos eilutės:

„GB Jungtinė Karalystė	GB-2.303	POU, RAT	N, P1		2023 5 16	
		GBM	P1		2023 5 16“	

viii) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.231 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.231	POU, RAT	N, P1		2022 7 12	2023 4 20
		GBM	P1		2022 7 12	2023 4 20“

ix) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.233 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.233	POU, RAT	N, P1		2022 7 15	2023 4 20
		GBM	P1		2022 7 15	2023 4 20“

x) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.235 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.235	POU, RAT	N, P1		2022 7 19	2023 4 20
		GBM	P1		2022 7 19	2023 4 20“

xi) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.311 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.311	POU, RAT	N, P1		2022 10 14	2023 4 15
		GBM	P1		2022 10 14	2023 4 15“

xii) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.333 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.333	POU, RAT	N, P1		2022 11 3	2023 4 20
		GBM	P1		2022 11 3	2023 4 20“

xiii) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.339 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.339	POU, RAT	N, P1		2022 11 7	2023 4 21
		GBM	P1		2022 11 7	2023 4 21“

xiv) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.350 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.350	POU, RAT	N, P1		2022 11 16	2023 4 20
		GBM	P1		2022 11 16	2023 4 20“

xv) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.352 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.352	POU, RAT	N, P1		2022 11 22	2023 4 24
		GBM	P1		2022 11 22	2023 4 24“

xvi) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.361 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.361	POU, RAT	N, P1		2022 11 28	2023 4 24
		GBM	P1		2022 11 28	2023 4 24“

xvii) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.365 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.365	POU, RAT	N, P1		2022 11 30	2023 5 6
		GBM	P1		2022 11 30	2023 5 6“

xviii) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.375 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.375	POU, RAT	N, P1		2022 12 9	2023 4 14
		GBM	P1		2022 12 9	2023 4 14“

xix) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.384 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.384	POU, RAT	N, P1		2022 12 13	2023 4 20
		GBM	P1		2022 12 13	2023 4 20“

xx) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.387 ir US-2.388 zonoms skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.387	POU, RAT	N, P1		2022 12 14	2023 5 11
		GBM	P1		2022 12 14	2023 5 11

	US-2.388	POU, RAT	N, P1		2022 12 14	2023 4 29
		GBM	P1		2022 12 14	2023 4 29“

xxi) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.393 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.393	POU, RAT	N, P1		2022 12 21	2023 4 29
		GBM	P1		2022 12 21	2023 4 29“

xxii) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.395 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.395	POU, RAT	N, P1		2022 12 28	2023 04 29
		GBM	P1		2022 12 28	2023 04 29“

xxiii) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.402 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.402	POU, RAT	N, P1		2023 1 19	2023 5 10
		GBM	P1		2023 1 19	2023 5 10“

xxiv) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.405 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.405	POU, RAT	N, P1		2023 1 25	2023 5 10
		GBM	P1		2023 1 25	2023 5 10“

xxv) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.407 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.407	POU, RAT	N, P1		2023 2 1	2023 4 20
		GBM	P1		2023 2 1	2023 4 20“

xxvi) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.412 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.412	POU, RAT	N, P1		2023 2 8	2023 4 20
		GBM	P1		2023 2 8	2023 4 20“

xxvii) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.420 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.420	POU, RAT	N, P1		2023 2 24	2023 4 24
		GBM	P1		2023 2 24	2023 4 24“

xxviii) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.431 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.431	POU, RAT	N, P1		2023 3 6	2023 4 20
		GBM	P1		2023 3 6	2023 4 20“

xxix) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.446 zonai skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.446	POU, RAT	N, P1		2023 3 21	2023 4 28
		GBM	P1		2023 3 21	2023 4 28“

xxx) Jungtinių Amerikos Valstijų įrašė US-2.449 ir US-2.450 zonoms skirtos eilutės pakeičiamos taip:

„US Jungtinės Valstijos	US-2.449	POU, RAT	N, P1		2023 3 22	2023 5 7
		GBM	P1		2023 3 22	2023 5 7
	US-2.450	POU, RAT	N, P1		2023 4 5	2023 5 7
		GBM	P1		2023 4 5	2023 5 7“

# SPRENDIMAI

## TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2023/1059

2023 m. gegužės 25 d.

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Specialiajame socialinės apsaugos koordinavimo komitete, įsteigtame Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimu, dėl finansų įstaigos, pagal kurią nustatoma delspinigių už pavėluotus mokėjimus norma ir valiutoms konvertuoti taikomas keitimo kursas, paskyrimo, ir datos, į kurią atsižvelgiant nustatomi valiutų konvertavimo kursai**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 48 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Tarybos sprendimu (ES) 2021/689 <sup>(1)</sup> Sąjunga sudarė Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimą (toliau – Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas), kuris įsigaliojo 2021 m. gegužės 1 d., o laikinai taikomas buvo nuo 2021 m. sausio 1 d.;
- (2) pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 778 straipsnio 1 dalį to susitarimo protokolai ir priedai yra neatskiriamos jo dalys. Pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 783 straipsnio 3 dalį nuo datos, kurią šis susitarimas pradėtas laikinai taikyti, nuorodos į jo įsigaliojimo datą suprantamos kaip nuorodos į datą, nuo kurios Susitarimas pradėtas laikinai taikyti;
- (3) Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 8 straipsnio 4 dalies c punktu Specialusis socialinės apsaugos koordinavimo komitetas (toliau – Specialusis komitetas) įgaliojamas priimti sprendimus, įskaitant pakeitimus, ir rekomendacijas visais klausimais, jei Susitarime tai numatyta. Pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 10 straipsnio 1 dalį komiteto priimti sprendimai Šalims yra privalomi;
- (4) pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo protokolo dėl socialinės apsaugos koordinavimo (toliau – Protokolas) SSCI.53 straipsnio 2 dalį delspinigiai už pavėluotus mokėjimus apskaičiuojami pagal pagrindinę normą, kurią pagrindinėms refinansavimo operacijoms taiko Specialiojo komiteto šiuo tikslu paskirta finansų įstaiga;
- (5) nemažai nuostatų, pvz., Protokolo SSC.6 straipsnio a punktas, SSC.19 straipsnio 1 dalis, SSC.26, SSC.47 ir SSC.64 straipsniai, SSCI.22 straipsnio 4 ir 5 dalys, SSCI.23 straipsnio 7 dalis, SSCI.56, SSCI.57, SSCI.62 ir SSCI.64 straipsniai, susijusios su atvejais, kai išmokos ar įmokos mokėjimo, apskaičiavimo ar perskaičiavimo, atlyginimo arba kompensavimo ir išieškojimo procedūrų tikslais reikia nustatyti keitimo kursą;

<sup>(1)</sup> 2021 m. balandžio 29 d. Tarybos sprendimas (ES) 2021/689 dėl Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo ir Europos Sąjungos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės susitarimo dėl keitimosi išlaptinta informacija ir jos apsaugos saugumo procedūrų sudarymo Sąjungos vardu (OL L 149, 2021 4 30, p. 2).

- (6) pagal Protokolo SSCI.73 straipsnį, taikant Protokolą ir jo SSC-7 priedą, dviejų valiutų keitimo kursu laikoma Specialiojo komiteto šiuo tikslu paskirtos finansų įstaigos paskelbta pagrindinė norma. Datą, į kurią atsižvelgiant nustatomas keitimo kursas, turi nustatyti Specialusis komitetas;
- (7) Specialusis komitetas pažymi, kad nors Susitarime dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos <sup>(2)</sup>, kurią Sąjunga sudarė Tarybos sprendimu (ES) 2020/135 <sup>(3)</sup>, nustatytos socialinės apsaugos koordinavimo taisyklės teisiškai atskirtos nuo Prekybos ir bendradarbiavimo susitarime nustatytų taisyklių, vis dėlto būtų pageidautina abiejų susitarimų tikslais taikyti tą pačią finansų įstaigą ir tą pačią konkrečią datą, į kurią atsižvelgiant nustatomas keitimo kursas, nes taip būtų išvengta sunkumų tuos susitarimus įgyvendinančioms socialinės apsaugos institucijoms ir sumažėtų klaidų rizika;
- (8) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Specialiajame komitete dėl finansų įstaigos, pagal kurią nustatoma delspinigių už pavėluotus mokėjimus norma ir valiutomis konvertuoti taikomas keitimo kursas, paskyrimo, ir datos, į kurią atsižvelgiant nustatomi valiutų konvertavimo kursai, nes numatomas sprendimas bus privalomas Sąjungai,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo 8 straipsnio 1 dalies p punktą įsteigtame Specialiajame socialinės apsaugos koordinavimo komitete, dėl finansų įstaigos, pagal kurią nustatoma delspinigių už pavėluotus mokėjimus norma ir valiutomis konvertuoti taikomas keitimo kursas, paskyrimo, ir datos, į kurią atsižvelgiant nustatomi valiutų konvertavimo kursai, nustatoma prie šio sprendimo pridedamame Specialiojo komiteto sprendimo projekte.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2023 m. gegužės 25 d.

Tarybos vardu  
Pirmininkas  
J. FORSELL

<sup>(2)</sup> OL L 29, 2020 1 31, p. 7.

<sup>(3)</sup> 2020 m. sausio 30 d. Tarybos sprendimas (ES) 2020/135 dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos sudarymo (OL L 29, 2020 1 31, p. 1).



## PROJEKTAS

**SPECIALIOJO SOCIALINĖS APSAUGOS KOORDINAVIMO KOMITETO, ĮSTEIGTO PAGAL EUROPOS SĄJUNGOS BEI EUROPOS ATOMINĖS ENERGIJOS BENDRIJOS IR JUNGTINĖS DIDŽIOSIOS BRITANIJOS IR ŠIAURĖS AIRIJOS KARALYSTĖS PREKYBOS IR BENDRADARBIAVIMO SUSITARIMO 8 STRAIPSNIO 1 DALIES P PUNKTĄ, SPRENDIMAS  
Nr. .../2023**

... m. ... d.

**dėl finansų įstaigos, pagal kurią nustatoma delspinigių už pavėluotus mokėjimus norma ir valiutomis konvertuoti taikomas keitimo kursas, paskyrimo ir datos, į kurią atsižvelgiant nustatomi valiutų konvertavimo kursai**

SPECIALUSIS SOCIALINĖS APSAUGOS KOORDINAVIMO KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimą<sup>(1)</sup>, ypač į jo Protokolo dėl socialinės apsaugos koordinavimo SSCI.53 straipsnio 2 dalį ir SSCI.73 straipsnį,

kadangi:

- (1) pagal Europos Sąjungos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės prekybos ir bendradarbiavimo susitarimo (toliau – Prekybos ir bendradarbiavimo susitarimas) protokolo dėl socialinės apsaugos koordinavimo (toliau – Protokolas) SSCI.53 straipsnio 2 dalį delspinigiai už pavėluotus mokėjimus apskaičiuojami pagal pagrindinę normą, kurią pagrindinėms refinansavimo operacijoms taiko Specialiojo socialinės apsaugos koordinavimo komiteto (toliau – Specialusis komitetas) šiuo tikslu paskirta finansų įstaiga;
- (2) nemažai nuostatų, pvz., Protokolo SSC.6 straipsnio a punktas, SSC.19 straipsnio 1 dalis, SSC.26, SSC.47 ir SSC.64 straipsniai, SSCI.22 straipsnio 4 ir 5 dalys, SSCI.23 straipsnio 7 dalis, SSCI.56, SSCI.57, SSCI.62 ir SSCI.64 straipsniai, susijusios su atvejais, kai išmokos ar įmokos mokėjimo, apskaičiavimo ar perskaičiavimo, atlyginimo arba kompensavimo ir išieškojimo procedūrų tikslais reikia nustatyti keitimo kursą;
- (3) pagal Protokolo SSCI.73 straipsnį, taikant Protokolą ir jo SSC-7 priedą, dviejų valiutų keitimo kursu laikoma Specialiojo komiteto šiuo tikslu paskirtos finansų įstaigos paskelbta pagrindinė norma. Datą, į kurią atsižvelgiant nustatomas keitimo kursas, turi nustatyti Specialusis komitetas;
- (4) Specialusis komitetas pažymi, kad nors Susitarime dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos<sup>(2)</sup> nustatytos socialinės apsaugos koordinavimo taisyklės teisiškai atskirtos nuo Prekybos ir bendradarbiavimo susitarime nustatytų taisyklių, vis dėlto būtų pageidautina abiejų susitarimų tikslais taikyti tą pačią finansų įstaigą ir tą pačią konkrečią datą, į kurią atsižvelgiant nustatomas keitimo kursas, nes taip būtų išvengta sunkumų tuos susitarimus įgyvendinančioms socialinės apsaugos institucijoms ir sumažėtų klaidų rizika,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Europos Centrinis Bankas yra finansų įstaiga, paskirta SSCI.53 straipsnio 2 dalies ir SSCI.73 straipsnio tikslais.

<sup>(1)</sup> ES OL L 149, 2021 4 30, p. 10.

<sup>(2)</sup> ES OL L 29, 2020 1 31, p. 7.

## 2 straipsnis

Šiame sprendime konvertavimo kursas – Europos Centrinio Banko skelbiamas dienos kursas.

## 3 straipsnis

Jei šiame sprendime nenurodyta kitaip, konvertavimo kursas yra dienos, kurią atliekama operacija, kursas.

## 4 straipsnis

Valstybės įstaiga, kuri nustatydamą teisę gauti išmoką ir pirmą kartą ją apskaičiuodama turi konvertuoti tam tikrą sumą, taiko:

- a) kai pagal nacionalinės teisės aktus arba Protokolą įstaiga turi atsižvelgti į tam tikrą laikotarpį iki išmokos apskaičiavimo dienos mokėtas sumas, kaip antai uždarbius ar išmokas, ji taiko paskutinę to laikotarpio dieną paskelbtą konvertavimo kursą;
- b) kai pagal nacionalinės teisės aktus arba Protokolą įstaiga, apskaičiuodama išmoką, atsižvelgia į vieną sumą, ji taiko pirmą mėnesio, einančio prieš mėnesį, kurį turi būti taikoma nuostata, dieną paskelbtą konvertavimo kursą.

## 5 straipsnis

4 straipsnis taikomas *mutatis mutandis*, kai valstybės įstaiga, perskaičiuodama išmoką pasikeitus susijusio asmens faktinei ar teisinei padėčiai, turi konvertuoti tam tikrą sumą.

## 6 straipsnis

Kai valstybės įstaiga moka išmoką, reguliariai indeksuojamą pagal nacionalinės teisės aktus, ir kai tai išmokai turi įtakos sumos, išreikštos kita valiuta, perskaičiuodama išmoką įstaiga taiko konvertavimo kursą, paskelbtą pirmą mėnesio, einančio prieš mėnesį, kurį turi būti atliktas indeksavimas, dieną, jei nacionalinės teisės aktuose nenumatyta kitaip.

## 7 straipsnis

Taikant Protokolo SSCI.73 straipsnį, data, į kurią turi būti atsižvelgiama nustatant taikytiną dviejų valiutų keitimo kursą, yra:

- a) tuo atveju, kai prašoma kompensacijos iš įsiskolinimų ir (arba) einamųjų mokėjimų, paskutinė darbo diena prieš tą dieną, kurią prašančioji šalis išsiuntė galutinį prašymą kompensuoti iš įsiskolinimų ir (arba) einamųjų mokėjimų, arba
- b) tuo atveju, kai prašoma išieškoti permoką, paskutinė darbo diena prieš tą dieną, kurią prašančioji šalis išsiuntė pirmąjį prašymą išieškoti permoką.

Taikant šį straipsnį, darbo diena – Europos Centrinio Banko darbo diena, kurią jis paskelbia dienos pagrindinį valiutų konvertavimo kursą.

## 8 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta [...] [...]

*Specialiojo socialinės apsaugos koordinavimo komiteto  
vardu*

*Bendrapirmininkiai*

---

**KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2023/1060****2023 m. gegužės 30 d.****dėl reikalavimų, kad plastikiniai dangteliai ir kamšteliai liktų pritvirtinti prie gėrimų taros, ir tą parodančių bandymo metodų darniojo standarto, parengto siekiant užtikrinti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/904 įgyvendinimą****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1025/2012 dėl Europos standartizacijos, kuriuo iš dalies keičiamos Tarybos direktyvos 89/686/EEB ir 93/15/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/9/EB, 94/25/EB, 95/16/EB, 97/23/EB, 98/34/EB, 2004/22/EB, 2007/23/EB, 2009/23/EB ir 2009/105/EB ir panaikinamas Tarybos sprendimas 87/95/EEB ir Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas Nr. 1673/2006/EB <sup>(1)</sup>, ypač į jo 10 straipsnio 6 dalį,

kadangi:

- (1) pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/904 <sup>(2)</sup> 6 straipsnio 4 dalį daroma prielaida, kad tos direktyvos 6 straipsnio 1 dalyje nurodyti vienkartiniai plastikiniai gaminiai, atitinkantys darniuosius standartus arba jų dalis, kurių nuorodos paskelbtos *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, atitinka tos direktyvos 6 straipsnio 1 dalyje nustatytus reikalavimus, kuriuos apima tie standartai arba jų dalys;
- (2) Komisijos įgyvendinimo sprendimu C(2020) 7244 <sup>(3)</sup> Komisija paprašė Europos standartizacijos komiteto (CEN) parengti naują darnųjų standartą dėl tam tikros vienkartinės plastikinės gėrimų taros iki trijų litrų talpos su plastikiniais kamšteliais ir dangteliais, siekiant užtikrinti Direktyvos (ES) 2019/904 6 straipsnio 1 dalies įgyvendinimą;
- (3) remdamasis Įgyvendinimo sprendime C(2020) 7244 pateiktu prašymu, CEN parengė naują darnųjų standartą EN 17665:2022+A1:2023;
- (4) Komisija kartu su CEN įvertino, ar CEN parengtas standartas atitinka Įgyvendinimo sprendime C(2020) 7244 pateiktą prašymą;
- (5) darnusis standartas EN 17665:2022+A1:2023 atitinka Direktyvoje (ES) 2019/904 nustatytus reikalavimus, kuriuos jis turi apimti. Todėl to standarto nuorodą tikslinga paskelbti *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
- (6) nuo darniojo standarto nuorodos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dienos atitiktis tam standartui leidžia daryti atitikties Sąjungos derinamuosiuose teisės aktuose nustatytiems atitinkamiems esminiams reikalavimams prielaidą. Todėl šis sprendimas turėtų įsigaliooti jo paskelbimo dieną,

<sup>(1)</sup> OL L 316, 2012 11 14, p. 12.

<sup>(2)</sup> 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/904 dėl tam tikrų plastikinių gaminių poveikio aplinkai mažinimo (OL L 155, 2019 6 12, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2020 m. spalio 27 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas C(2020) 7244 dėl standartizacijos prašymo Europos standartizacijos komitetui dėl tam tikros vienkartinės plastikinės gėrimų taros iki trijų litrų talpos su plastikiniais kamšteliais ir dangteliais, siekiant užtikrinti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/904 įgyvendinimą.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Nuoroda į darnųjį standartą „EN 17665:2022+A1:2023. Pakuotės. Reikalavimai, kad plastikiniai dangteliai ir kamšteliai liktų pritvirtinti prie gėrimų taros, ir tą parodantys bandymo metodai“, parengtą siekiant užtikrinti Direktyvos (ES) 2019/904 įgyvendinimą, yra skelbiama *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2023 m. gegužės 30 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkė*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2023/1061

2023 m. gegužės 31 d.

**dėl Rusijos Federacijos kelionės dokumentų, išduotų Rusijos Federacijos okupuotuose Ukrainos regionuose ar teritorijose arba atsiskyrusiose Sakartvelo teritorijose, nekontroliuojamose Sakartvelo Vyriausybės, arba juose gyvenantiems asmenims, kurie nepriimami kaip galiojantys kelionės dokumentai vizų išdavimo arba išorės sienų kirtimo tikslais, sąrašo sudarymo**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą (ES) 2022/2512 dėl Rusijos Federacijos kelionės dokumentų, išduotų Ukrainoje ir Sakartvele, nepriėmimo <sup>(1)</sup>, ypač į jo 3 straipsnį,

kadangi:

- (1) remiantis Sprendimu (ES) 2022/2512, reikia sudaryti Rusijos Federacijos kelionės dokumentų, išduotų Rusijos Federacijos okupuotuose Ukrainos regionuose ar teritorijose arba atsiskyrusiose Sakartvelo teritorijose, kurios 2022 m. gruodžio 22 d. nebuvo kontroliuojamos Sakartvelo Vyriausybės, arba išduotų juose gyvenantiems asmenims, kurie turėtų būti nepriimami kaip galiojantys kelionės dokumentai išduodant vizą pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 810/2009 <sup>(2)</sup> ir kertant išorės sienas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/399 <sup>(3)</sup>, sąrašą;
- (2) šio sąrašo paskirtis – užtikrinti, kad valstybių narių institucijos, atsakingos už prašymų išduoti vizą tvarkymą ir patikrinimus kertant sieną, turėtų tikslią ir naujausią informaciją apie kelionės dokumentus, kurie turėtų būti nepriimami pagal Sprendimą (ES) 2022/2512. Sąrašu siekiama užtikrinti, kad ES *acquis* vizų ir išorės sienas kertančių asmenų patikrinimų srityje būtų taikomas vienodai;
- (3) Rusijos Federacijai neteisėtai aneksavus Krymo Autonominę Respubliką ir Sevastopolio miestą, 2014 m. kovo 18 d. Rusijos Federacijos Prezidentas pasirašė aneksijos sutartį. Todėl į šį sąrašą turėtų būti įtraukti po 2014 m. kovo 18 d. Krymo Autonominėje Respublikoje ir Sevastopolio mieste ir jų gyventojams išduoti kelionės dokumentai;
- (4) 2019 m. balandžio 24 d. Rusijos Federacijos prezidento dekretu Nr. 183 Rusijos Federacija supaprastino Ukrainos Vyriausybės nekontroliuojamų Donecko ir Luhansko regionų gyventojams taikomą Rusijos pilietybės suteikimo procedūrą, įskaitant Rusijos tarptautinių pasų išdavimą tiems asmenims. Todėl į sąrašą turėtų būti įtraukti po 2019 m. balandžio 24 d. Donecko ir Luhansko regiono gyventojams išduoti kelionės dokumentai;
- (5) nuo 2022 m. gegužės 25 d. supaprastintą Rusijos pilietybės suteikimo procedūrą Rusijos Federacija pradėjo taikyti ir Chersono bei Zaporizijos regionuose. Nuo 2022 m. liepos 11 d. Rusija išduoda pasus visoje Ukrainos teritorijoje, kad visi Ukrainos piliečiai galėtų pasiprašyti Rusijos pilietybės ir supaprastinta tvarka gauti Rusijos pasą. Remiantis 2022 m. liepos 11 d. dekretu, nuo 2022 m. rugpjūčio 1 d. Charkivo regione išduodami Rusijos kelionės dokumentai. 2022 m. rugsėjo 9 d. Ukraina išlaisvino didžiąją Charkivo regiono dalį. Tačiau šiame regione išduoti Rusijos kelionės dokumentai dar gali būti naudojami. Todėl į sąrašą turėtų būti įtraukti kelionės dokumentai, išduoti Chersono bei Zaporizijos regiono gyventojams po 2022 m. gegužės 25 d., o Charkivo regiono gyventojams – po 2022 m. rugpjūčio 1 d.;

<sup>(1)</sup> O L 326, 2022 12 21, p. 5.

<sup>(2)</sup> 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 810/2009, nustatantis Bendrijos vizų kodeksą (Vizų kodeksas) (O L 243, 2009 9 15, p. 1).

<sup>(3)</sup> 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/399 dėl taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Sąjungos kodekso (Šengeno sienų kodeksas) (O L 77, 2016 3 23, p. 1).

- (6) 2008 m. rugpjūčio 26 d. Rusijos Federacijos prezidentas priėmė sprendimą, kad Rusija oficialiai pripažįsta Abchaziją ir Pietų Osetiją kaip nepriklausomas valstybes. Todėl kelionės dokumentai, išduoti Abchazijos ir Pietų Osetijos gyventojams po 2008 m. rugpjūčio 26 d., turėtų būti įtraukti į sąrašą;
- (7) tai, kad šalis ar subjektas yra įtraukti į sąrašą, nereiškia, kad jie yra vienos ar kelių valstybių narių pripažįstami pagal tarptautinę teisę;
- (8) kadangi Sprendimas (ES) 2022/2512 grindžiamas Šengeno *acquis*, remdamasi prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 4 straipsniu, Danija pranešė apie Sprendimo (ES) 2022/2512 įgyvendinimą savo nacionalinėje teisėje. Todėl Danija pagal tarptautinę teisę privalo šį sprendimą įgyvendinti;
- (9) šiuo sprendimu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatom, kurias įgyvendinant Airija nedalyvauja pagal Tarybos sprendimą 2002/192/EB <sup>(4)</sup>; Todėl Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;
- (10) Islandijos ir Norvegijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatom, kaip tai suprantama Europos Sąjungos Tarybos ir Islandijos Respublikos bei Norvegijos Karalystės susitarime dėl pastarųjų asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(5)</sup>, kurios patenka į Tarybos sprendimo 1999/437/EB <sup>(6)</sup> 1 straipsnio A ir B punktuose nurodytą sritį;
- (11) Šveicarijos atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatom, kaip apibrėžta Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarime dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(7)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB <sup>(6)</sup> 1 straipsnio A ir B punktuose nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2008/146/EB 3 straipsniu;
- (12) Lichtenšteino atžvilgiu šiuo sprendimu plėtojamoms Šengeno *acquis* nuostatom, kaip tai suprantama Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokole dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* <sup>(8)</sup>, kurios patenka į Sprendimo 1999/437/EB 1 straipsnio A ir B punktuose nurodytą sritį, minėtą sprendimą taikant kartu su Tarybos sprendimo 2011/350/ES <sup>(9)</sup> 3 straipsniu;
- (13) Kipro, Bulgarijos ir Rumunijos atžvilgiu šis sprendimas yra aktas, grindžiamas Šengeno *acquis* arba kitaip su ja susijęs, kaip apibrėžta atitinkamai 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 2 dalyje, 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje ir 2011 m. Stojimo akto 4 straipsnio 2 dalyje dėl vizų išdavimo pagal Reglamentą (EB) Nr. 810/2009, kaip nurodyta Sprendimo (ES) 2022/2512 1 straipsnio a punkte, kadangi tai yra aktas, grindžiamas

<sup>(4)</sup> 2002 m. vasario 28 d. Tarybos sprendimas 2002/192/EB dėl Airijos prašymo dalyvauti įgyvendinant kai kurias Šengeno *acquis* nuostatas (OL L 64, 2002 3 7, p. 20).

<sup>(5)</sup> OL L 176, 1999 7 10, p. 36.

<sup>(6)</sup> 1999 m. gegužės 17 d. Tarybos sprendimas 1999/437/EB dėl tam tikrų priemonių taikant Europos Sąjungos Tarybos, Islandijos Respublikos ir Norvegijos Karalystės sudarytą susitarimą dėl šių dviejų valstybių asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* (OL L 176, 1999 7 10, p. 31).

<sup>(7)</sup> OL L 53, 2008 2 27, p. 52.

<sup>(8)</sup> 2008 m. sausio 28 d. Tarybos sprendimas 2008/146/EB dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos bendrijos vardu (OL L 53, 2008 2 27, p. 1).

<sup>(9)</sup> OL L 160, 2011 6 18, p. 21.

<sup>(10)</sup> 2011 m. kovo 7 d. Tarybos sprendimas 2011/350/ES dėl Europos Sąjungos, Europos bendrijos, Šveicarijos Konfederacijos ir Lichtenšteino Kunigaikštystės protokolo dėl Lichtenšteino Kunigaikštystės prisijungimo prie Europos Sąjungos, Europos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl Šveicarijos Konfederacijos asociacijos įgyvendinimą, taikant ir plėtojant Šengeno *acquis* sudarymo Europos Sąjungos vardu, kiek tai susiję su patikrinimų prie vidaus sienų panaikinimu ir asmenų judėjimu (OL L 160, 2011 6 18, p. 19).

Šengeno *acquis* arba kitaip su ja susijęs, kaip apibrėžta atitinkamai 2003 m. Stojimo akto 3 straipsnio 1 dalyje ir 2005 m. Stojimo akto 4 straipsnio 1 dalyje, kiek tai susiję su išorės sienų kirtimu pagal Reglamentą (ES) 2016/399, kaip nurodyta Sprendimo (ES) 2022/2512 1 straipsnio b punkte;

- (14) siekiant sudaryti sąlygas nedelsiant ir vienodai taikyti Sprendime (ES) 2022/2512 numatytas priemones ir atsižvelgiant į nepaprastą padėtį Ukrainos regionuose ir teritorijose, kuriuos yra okupavusi Rusija, taip pat atsiskyrusiose teritorijose Sakartvele, šis sprendimas turėtų įsigalioji skubos tvarka kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

*1 straipsnis*

Sprendimo (ES) 2022/2512 1 straipsnyje nurodytas Rusijos Federacijos kelionės dokumentų sąrašas pateiktas priede.

*2 straipsnis*

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2023 m. gegužės 31 d.

*Komisijos vardu*  
*Pirmininkė*  
Ursula VON DER LEYEN



## PRIEDAS

**Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo (ES) 2022/2512 <sup>(1)</sup> 1 straipsnyje nurodytų Rusijos Federacijos kelionės dokumentų sąrašas****1. Ukraina:**

paprastas pasas

diplomatinis pasas

asmens be pilietybės leidimas gyventi

grįžimo pažymėjimas

jūrininko tapatybės dokumentas

jūrininko knygelė;

Dokumentai, išduoti šiose teritorijose arba jų gyventojams:

Krymo Autonominėje Respublikoje ir Sevastopolio mieste po 2014 m. kovo 18 d.;

Donecko regione po 2019 m. balandžio 24 d.;

Luhansko regione po 2019 m. balandžio 24 d.;

Chersono regione 2022 m. gegužės 25 d.;

Zaporizijos regione po 2022 m. gegužės 25 d.;

Charkivo regione po 2022 m. rugpjūčio 1 d.;

**2. Sakartvelas:**

paprastas pasas

diplomatinis pasas

asmens be pilietybės leidimas gyventi

grįžimo pažymėjimas

jūrininko tapatybės dokumentas

jūrininko knygelė;

Dokumentai, išduoti šiose teritorijose arba jų gyventojams:

Abchazijoje po 2008 m. rugpjūčio 26 d.;

Pietų Osetijoje po 2008 m. rugpjūčio 26 d.

---

<sup>(1)</sup> 2022 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) 2022/2512 dėl Rusijos Federacijos kelionės dokumentų, išduotų Ukrainoje ir Sakartvele, nepriėmimo (OL L 326, 2022 12 21, p. 1).

## KLAIDŲ IŠTAISYMAS

**2022 m. rugsėjo 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2022/1684 dėl pagrindinėms sandorio šalims – Finansų priežiūros komisijos prižiūrimiems ateities sandorių tarpuskaitos namams – Taivane <sup>(1)</sup> taikomos reguliavimo sistemos lygiavertiškumo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (ES) Nr. 648/2012 klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys OL L 252, 2022 m. rugsėjo 30 d.)*

85 puslapis, 2 straipsnis

yra: „2022“;

turi būti: „2025“.

---

<sup>(1)</sup> Šis sprendimas neturėtų būti aiškinamas kaip atspindintis oficialią Europos Sąjungos poziciją dėl Taivano teisinio statuso.

**2011 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1169/2011 dėl informacijos apie maistą teikimo vartotojams, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 1924/2006 ir (EB) Nr. 1925/2006 bei kuriuo panaikinami Komisijos direktyva 87/250/EEB, Tarybos direktyva 90/496/EEB, Komisijos direktyva 1999/10/EB, Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/13/EB, Komisijos direktyvos 2002/67/EB ir 2008/5/EB bei Komisijos reglamentas (EB) Nr. 608/2004, klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 304, 2011 m. lapkričio 22 d.)*

49 puslapis, VI priedas, A dalis, 7 punktas:

yra: „italų kalba: „carne ricomposta“ ir „pesce ricomposto“;“

turi būti: „italų kalba: „costituito da parti di carne“ ir „costituito da parti di pesce“;“.

---

**2023 m. sausio 30 d. Tarybos sprendimo (BUS) 2023/193, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 26 I, 2023 m. sausio 30 d.)

5 puslapis, priedas, pirmas stulpelis, subjektai:

yra: „175.“,

turi būti: „174a“.

---

**2023 m. sausio 30 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2023/192, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, klaidų ištaisymas**

*(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 26 I, 2023 m. sausio 30 d.)*

3 puslapis, priedas, pirmas stulpelis, subjektai:

yra: „175.“

turi būti: „174a.“

---



ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)  
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos  
leidinių biuras  
L-2985 Liuksemburgas  
LUXEMBURGAS

LT